

“Serie MVi”

Climatizzatori inverter DC



SOMMARIO

CARATTERISTICHE E FUNZIONI.....	1
PRECAUZIONI.....	2
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....	4
RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI.....	6

Modello

DLV007
DLV009 DLV012
DLV015 DLV018
DLV021 DLV024

DSV015 DSV018
DSV021 DSV024
DSV030 DSV036

Prima di utilizzare il climatizzatore, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.

1. CARATTERISTICHE E FUNZIONI

1. RAFFRESCAMENTO/ RISCALDAMENTO FORZATO

Il display dell'apparecchio presenta il tasto MODE; dopo aver premuto questo tasto, l'apparecchio inizia ad operare in modalità **raffrescamento** o riscaldamento **nel caso in cui** il telecomando sia guasto o sia andato perso.

3. ALTERNATIVE DI CONTROLLO

L'apparecchio offre due **tipi di controller** opzionali: Telecomando wireless e centralina di cablaggio (LWC).

5. I-FEEL

Questa funzione modifica il punto di rilevamento della temperatura nel luogo in cui si trova il telecomando. (Generalmente il sensore della temperatura si trova sull'aspirazione del climatizzatore). Questa funzione attiva il sensore della temperatura del comando dalla posizione in cui si trova l'utente.

2. COMMUTAZIONE AUTOMATICA

Utilizzando la modalità "AUTO", l'apparecchio passa automaticamente da una modalità di funzionamento all'altra (raffrescamento, deumidificazione, riscaldamento) per mantenere sempre costante la temperatura impostata.

Questa funzione è disponibile solo nei sistemi in pompa di calore.

4. SLEEP

Questa funzione è stata messa a punto per creare condizioni confortevoli durante il sonno. Quando il climatizzatore opera in modalità RAFFRESCAMENTO, la temperatura sale di un grado centigrado dopo ogni ora consecutiva, per un massimo di tre ore, dall'inizio della modalità. L'aumento di temperatura impedisce che si percepisca troppo fresco durante il sonno. In modalità RISCALDAMENTO si verifica il contrario; la temperatura del climatizzatore si abbassa di un grado ogni ora. Quando la modalità SLEEP è attivata, il climatizzatore si spegne automaticamente dopo sette ore.

6. RANGE DELLE TEMPERATURE DI ESERCIZIO

		Unità interna		Unità esterna	
		DB [°C]	WB [°C]	DB [°C]	WB [°C]
Raffrescamento	Limite superiore	32	23	46	NA
	Limite inferiore	21	15	-10	NA
Riscaldamento	Limite superiore	27	NA	24	18
	Limite inferiore	10	NA	-15	-16

2. PRECAUZIONI

Attenzione

Questo segnale avverte del pericolo di **recare danno** all'apparecchio.

- Ventilare l'ambiente di tanto in tanto durante l'utilizzo.
- Non rivolgere il flusso d'aria verso caminetti o apparecchi di riscaldamento.
- Non salire sull'apparecchio, nè appoggiare oggetti sul climatizzatore.
- Non appendere oggetti **sull'** unità interna.
- Non esporre il climatizzatore direttamente all'acqua.
- Non azionare il climatizzatore con le mani bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Escludere l'alimentazione elettrica **quando si prevede** di non utilizzare l'apparecchio per periodi prolungati.
- Non esporre animali o piante al getto diretto dell'aria.
- Non bere la condensa prodotta dal climatizzatore.
- Le valvole termostatiche si scaldano durante il riscaldamento: maneggiare con cura.
- Non applicare forti pressioni **alle alette** delle unità interne.
- Azionare solo con i filtri dell'aria installati.
- Non ostruire o coprire la griglia di aspirazione e le aperture uscita aria.
- Verificare che gli apparecchi elettronici si trovino a una distanza minima di un metro dalle unità interne.
- Non installare il climatizzatore vicino a un caminetto o ad altro apparecchio di riscaldamento.
- Durante l'installazione dell'unità interna, prendere precauzioni per impedire l'accesso ai bambini piccoli.
- Non utilizzare gas infiammabili vicino al climatizzatore.
- L'apparecchio deve essere installato nel rispetto delle norme di cablaggio in vigore localmente.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non conoscano l'apparecchio, senza la supervisione o senza aver ricevuto le istruzioni di funzionamento da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per verificare che non giochino con l'apparecchio.

2. PRECAUZIONI

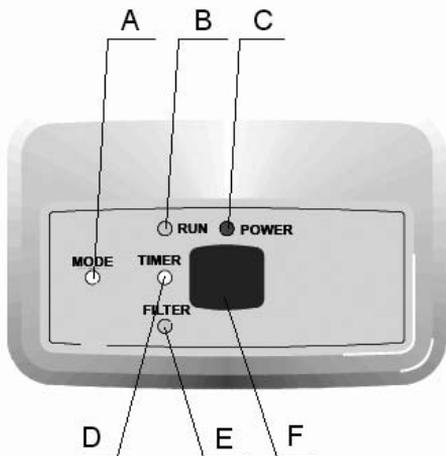
 **Pericolo**

Questo segnale mette in guardia sul possibile **pericolo** di morte o lesioni gravi.

- Non tentare di installare il presente climatizzatore autonomamente.
- L'apparecchio non contiene componenti riparabili dall'utente. Rivolgersi sempre a un centro di assistenza autorizzato per le operazioni di installazione, **avviamento, manutenzione e riparazione dell'apparecchio**.
- In caso di spostamento dell'apparecchio, rivolgersi a personale di assistenza autorizzato per la disconnessione e la successiva installazione dell'apparecchio.
- Non prendere freddo stando per lunghi periodi direttamente nella corrente di aria fresca.
- Non avviare e arrestare il climatizzatore scollegando il cavo di alimentazione.
- Prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.
- In caso di anomalia di funzionamento (odore di bruciato, ecc.), arrestare immediatamente l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e rivolgersi a personale di assistenza autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione o l'apparecchio sono danneggiati, devono essere sostituiti unicamente da personale di assistenza autorizzato, poiché tali interventi richiedono l'utilizzo di attrezzi e cavi specifici.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da bambini piccoli o persone dalle capacità limitate senza la supervisione di terzi.

3. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

3.1 Suggerimenti speciali



- A. TASTO MODE/RESET**
Se il LED del filtro è acceso, premere brevemente il tasto MODE per resettare il timer del filtro e spegnere così il relativo LED di pulizia del filtro.
Se il LED del filtro è spento, il tasto MODE consente l'attivazione forzata delle modalità Raffrescamento-Riscaldamento-OFF in successione.
Se il LED del filtro è spento, tenendo premuto a lungo il tasto, **si entra nella modalità service**.
Per maggiori dettagli, rivolgersi al tecnico dell'assistenza.
- B. INDICATORE DI FUNZIONAMENTO**
Quando l'apparecchio è in funzione, questa spia è accesa e di colore verde.
La spia lampeggia quando riceve il segnale dal telecomando.
Lampeggia per 3 secondi quando si seleziona la modalità raffrescamento dal tasto MODE.
Lampeggia quando l'apparecchio è in modalità protezione o presenta uno stato di guasto.
- C. INDICATORE DI ALIMENTAZIONE**
Si accende una spia di colore **rosso** quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione.
Lampeggia per 3 secondi quando si seleziona la modalità riscaldamento dal tasto MODE.
- D. INDICATORE DEL TIMER**
Si accende una spia di colore giallo quando si aziona la modalità **TIMER** dal telecomando.
Questa spia lampeggia dopo un'interruzione dell'alimentazione e, se era inserito il timer, il relativo conteggio a ritroso risulterà azzerato.
- E. INDICATORE DEL FILTRO**
Si accende per indicare che occorre pulire il filtro.
- F. RICEVITORE DI SEGNALE**
Ricezione

Se non è possibile azionare il climatizzatore tramite il telecomando, l'apparecchio può essere acceso in modalità raffrescamento o riscaldamento oppure spento completamente premendo brevemente sul tasto MODE (A) presente sul climatizzatore stesso. Premendo il tasto MODE, l'apparecchio cambierà stato passando tra le posizioni COOLING (RAFFRESCAMENTO) - HEATING (RISCALDAMENTO) - OFF. **Per entrare in modalità service, tenere premuto a lungo il tasto MODE sul display.**

3. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

3.2 Generalità

- Una temperatura ambiente eccessivamente bassa può essere nociva per la salute. Non modificare senza motivo la temperatura di attivazione.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio in modalità raffrescamento, evitare l'esposizione solare diretta. Tenere chiuse tende e persiane. Chiudere porte e finestre per mantenere l'aria fresca [all'interno della stanza](#).
- Non generare calore o utilizzare apparecchi di riscaldamento mentre il climatizzatore opera in modalità raffrescamento.
- Posizionare i deflettori in modo da prevenire l'esposizione diretta del corpo alle correnti d'aria.
- Durante il funzionamento prolungato, ventilare l'ambiente di tanto in tanto aprendo una finestra.
- [In caso di interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio si riavvia automaticamente con le modalità preimpostate. Questa funzione assicura che l'apparecchio riprenderà a funzionare nell'ultima modalità selezionata. Se questa funzione non è attivata, l'apparecchio rimarrà spento \(OFF\). Eventualmente, rivolgersi all'installatore per provvedere alla configurazione di questa funzione.](#)
- [Mantenere una pausa di 3 minuti \(in modalità raffrescamento, riscaldamento o deumidificazione\) tra l'interruzione dell'alimentazione e il riavvio.](#)
- [Qualora l'apparecchio operi in modalità raffrescamento o deumidificazione in un ambiente soggetto ad elevati tassi di umidità per un lungo periodo, si potrebbe formare condensa all'uscita degli attacchi a cartella, con successivo gocciolamento.](#)
- I segnali del telecomando wireless potrebbero non essere ricevuti se la centralina dell'unità interna è esposta alla luce solare diretta o a una luce forte per lungo tempo.
- Il telecomando wireless può [trasmettere segnali](#) a una distanza massima di 8 metri.
- Per l'utilizzo della centralina di cablaggio (LWC) con l'unità interna, leggere il manuale allegato.

4. RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Prima di contattare l'assistenza, verificare le seguenti comuni anomalie di funzionamento ed, eventualmente, porvi rimedio.

	Problema	Causa	Soluzione
1	L'apparecchio non funziona. L'indicatore di alimentazione non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio non è collegato all'alimentazione. • Interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il fusibile di rete.
2	L'apparecchio non risponde correttamente ai comandi del telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> • La funzione Holiday (perfetta per quando l'utente è in vacanza) è impostabile dalla centralina di cablaggio. • Il segnale IR non raggiunge l'apparecchio. • Il telecomando è troppo distante dall'apparecchio o è orientato a un'angolazione errata. • Il ricevitore IR integrato nell'apparecchio è esposto a una sorgente luminosa troppo forte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cancellare l'impostazione Holiday dalla centralina di cablaggio manualmente. • Verificare che non vi siano ostruzioni tra l'apparecchio e il telecomando ed eventualmente eliminarle. • Avvicinarsi maggiormente all'apparecchio. • Abbassare le luci, specialmente quelle fluorescenti.
3	La centralina di cablaggio (LWC) non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • L'intero sistema presenta un guasto. • Il filo di comunicazione non è connesso correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'alimentazione dell'unità interna. • Contattare il tecnico dell'assistenza per far controllare il cablaggio di comunicazione.
4	L'aria non esce dall'unità interna.	<ul style="list-style-type: none"> • È stata attivata la modalità di protezione antigelo. • Eccessivo abbassamento delle temperature in modalità Dry (Deumidificazione). 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale in modalità HEATING (Riscaldamento), attendere qualche minuto. • Funzionamento normale in modalità DRY.
5	Le modalità COOLING (RAFFRESCAMENTO), DRY (DEUMIDIFICAZIONE) o HEATING (RISCALDAMENTO) non si avviano immediatamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Avvio del compressore ritardato di 3 minuti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale per queste modalità.
6 ⁽¹⁾	Conflitto di modalità ⁽²⁾ Codice di guasto - A1	<ul style="list-style-type: none"> • Conflitto di modalità di funzionamento dell'unità con la modalità di funzionamento del sistema. • Se non dalla modalità di controllo del sistema, il problema forse può dipendere dalla modalità di raffreddamento/riscaldamento forzata, dall'unità interna principale o dal comando che controlla l'azionamento dell'apparecchio in base alla temperatura dell'aria esterna. 	<ul style="list-style-type: none"> • Smettere di utilizzare l'apparecchio o modificare la modalità di funzionamento dell'unità rendendola identica a quella dell'unità interna principale. • Contattare il rivenditore al fine di controllare la modalità di controllo del sistema.
7	Traboccamento di acqua Codice di guasto - A2	<ul style="list-style-type: none"> • La vaschetta di raccolta della condensa è piena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tentare di evacuare l'acqua condensata.
8	Errore di comunicazione dell'unità (per l'unità interna) Codice di guasto - A5	<ul style="list-style-type: none"> • Interruzione dell'alimentazione dell'unità esterna. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ripristinare l'alimentazione dell'unità esterna.
9	Sbrinamento dell'unità Codice di guasto - B1	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura dell'unità è troppo bassa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale in modalità HEATING (Riscaldamento); il sistema si può regolare automaticamente, attendere qualche minuto.
10	È attiva la protezione aria fredda . Codice di guasto - bb	<ul style="list-style-type: none"> • All'inizio, attivare la modalità riscaldamento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale in modalità HEATING.
11	Surriscaldamento dell'apparecchio Codice di guasto - bd	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura dell'apparecchio è troppo alta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale in modalità HEATING (Riscaldamento); il sistema si può regolare automaticamente, attendere qualche minuto.
12	Errore di comunicazione (per l'unità esterna) Codice di guasto - db	<ul style="list-style-type: none"> • Connessione errata del filo di comunicazione. • Interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il tecnico dell'assistenza per far controllare il cablaggio di comunicazione. • Verificare che l'alimentazione sia normale.
13	Sbrinamento dell'unità (per l'unità esterna) Codice di guasto - FC	<ul style="list-style-type: none"> • Lo scambiatore di calore dell'unità esterna è ricoperto di ghiaccio. • Perdita di liquido refrigerante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale in modalità HEATING. • Rivolgersi al tecnico dell'assistenza per far aggiungere liquido refrigerante se l'apparecchio si commuta spesso in modalità sbrinamento.
14	Ciclo di ritorno dell'olio dell'unità (per l'unità esterna) Codice di guasto - Fd	<ul style="list-style-type: none"> • Ritorno dell'olio al compressore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento normale in modalità HEATING, DRY o COOLING.

4. RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Nota:

^[1] Dalla voce 6 alla 14, il codice di guasto può essere risolto solo dalla centralina di cablaggio.

^[2] In caso di conflitto di modalità, se la modalità di funzionamento è impostata su HEATING ed è comparso il codice di errore "A1", modificare la modalità in COOLING (RAFFRESCAMENTO), DRY (DEUMIDIFICAZIONE) O FAN (VENTILAZIONE). Se la modalità è impostata su COOLING, DRY o FAN ed è comparso il codice di errore "A1", modificare la modalità in HEATING;

Nel caso in cui si verificano le seguenti eventualità, contattare il proprio rivenditore al più presto:

1. Non si riesce a risolvere il problema seguendo le istruzioni del presente manuale;
2. Il display della centralina di cablaggio LWC visualizza codici di errore diversi da quelli riportati nel presente manuale.

